

Zmluva o poskytovaní služieb v oblasti copywritingu č. 6 - 2025

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

ZMLUVNÉ STRANY

1. Objednávateľ:

Názov organizácie :	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava
Štatutárny zástupca:	Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021795358
IČ DPH:	SK 2021795358
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu:	SK05 0900 0000 0050 2800 1024
(ďalej len „objednávateľ“ alebo aj „BKIS“)	

a

2. Poskytovateľ:

Obchodné meno:	Lenka Slovák Bónová
Miesto podnikania:	Račianska 17, 831 02 Bratislava
IČO:	54513995
Číslo účtu:	SK62110000000002948124074
Kontakt:	bonova.lenka@gmail.com

(ďalej len „poskytovateľ“ a spolu s objednávatelom aj ako „zmluvné strany“)

Článok I. PREDMET ZMLUVY

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytovať objednávateľovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve služby copywritingu a kreatívneho poradenstva v rámci marketingových a komunikačných aktivít BKIS (ďalej v zmluve len „služby“) a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi za riadne poskytnuté služby dohodnutú cenu podľa čl. III. tejto zmluvy, ako aj úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich a ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2. Služby zahŕňajú:
 - a) Copywriting, t. j. profesionálnu tvorbu reklamných a marketingových textov pre kampane, projekty a podujatia BKIS, zahŕňajúcu online aj offline formáty (napr. webové stránky, sociálne siete, letáky, plagáty, newslettery, skripty a pod.);
 - b) Ideamaking, konceptuálnu prípravu a návrhy kreatívnych riešení na podporu marketingových kampaní a projektov BKIS;

- c) Prípravu textových materiálov na podporu predaja, propagácie kultúrnych podujatí a informovanie verejnosti, v súlade s komunikačnými cieľmi BKIS;
 - d) Konzultácie a kreatívnu spoluprácu podľa špecifického zadania objednávateľa.
- 1.3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby, ktoré sú predmetom tejto zmluvy za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, riadne a včas v zodpovedajúcej kvalite a za cenu, uvedenú v čl. III. tejto zmluvy.

Článok II.

MIESTO A SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY

- 2.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v prevádzkových priestoroch objednávateľa na adrese: Hviezdoslavovo námestie 20, 815 15 Bratislava, alebo podľa povahy plnenia aj v mieste podnikania.
- 2.2. Objednávateľ poskytne poskytovateľovi prístupové údaje do interných systémov.
- 2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby podľa pokynov objednávateľa. Na základe požiadavky objednávateľa poskytne poskytovateľ objednávateľovi pravidelné informácie o priebehu vykonávania predmetu zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi potrebnú súčinnosť.
- 2.4. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať osobne a s odbornou starostlivosťou. Pri plnení predmetu tejto zmluvy sa zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a ustanovenia tejto zmluvy. Poskytovateľ zodpovedá za to, že služby budú poskytované v požadovanom termíne, riadne, bez väd a nedostatkov.
- 2.5. Poskytovateľ je povinný pri poskytovaní služieb aplikovať len komunikačné nástroje, ktoré budú prezentovať objednávateľa v pozitívnom smere a čo najatraktívnejšie. Komunikačné nástroje nesmú obsahovať hanlivé, urážlivé texty či obrázky alebo iné informácie, ktoré by mohli vyvolať negatívny obraz o objednávateľovi.
- 2.6. Objednávateľ je oprávnený požadovať zmenu alebo úpravu dohodnutého spôsobu poskytovania služieb podľa okamžitých požiadaviek a potrieb, pričom poskytovateľ je povinný tieto zmeny akceptovať.

Článok III.

CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1. Cena za poskytovanie služieb v rozsahu tejto zmluvy bola stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena zahŕňa všetky náklady poskytovateľa na poskytovanie plnenia tejto zmluvy.
- 3.2. Cena za jednu hodinu poskytovania služieb bola dohodnutá vo výške **25,- Eur**. Poskytovateľ nie je platcom DPH.
- 3.3. Maximálny počet hodín poskytovania služieb počas trvania tejto zmluvy je 120 hodín.
- 3.4. Objednávateľ sa zaväzuje, že po skončení kalendárneho mesiaca, v ktorom boli služby v zmysle tejto zmluvy poskytnuté, a ktoré boli potvrdené súpisom výkonov, podpísaným objednávateľom, uhradí objednávateľ poskytovateľovi dohodnutú cenu na základe faktúry, vystavenej poskytovateľom. Faktúry budú poskytovateľom vystavované na

mesačnej báze, najneskôr však do 15 dňa mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli fakturované plnenia poskytnuté.

- 3.5. Poskytovateľ sa zaväzuje vystavenú faktúru doručiť na adresu sídla objednávateľa alebo na e-mailovú adresu objednávateľa marketing@bkis.sk. Faktúra vystavená poskytovateľom musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, objednávateľ má právo vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie a prepracovanie. V takomto prípade lehota splatnosti faktúry začne plynúť až dňom prevzatia riadne vystaveného daňového dokladu.

Článok V. AUTORSKÉ PRÁVA

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ak výstupom služieb poskytovateľa bude plnenie, ktoré je autorským dielom podľa zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) (ďalej len „dielo“), tak okamihom jeho dodania objednávateľovi udeľuje poskytovateľ objednávateľovi súhlas na použitie takéhoto diela, a to v celku alebo jeho ľubovoľných častí.
- 5.2. Poskytovateľ k dielu podľa odseku 5.1. tohto článku Zmluvy udeľuje objednávateľovi vecne, miestne a časovo neobmedzenú, výhradnú, trvalú a bez osobitného súhlasu poskytovateľa prevoditeľnú licenciu, obsahom ktorej je nerušené a neobmedzené použitie diela a/alebo jeho časti akýmkoľvek spôsobom (ďalej len „licencia“). Objednávateľ zároveň nie je povinný výhradnú licenciu využiť.
- 5.3. Poskytovateľ sa týmto zaväzuje neudelieť tretej osobe licenciu na použitie diela spôsobmi a v rozsahu upravenými v tejto zmluve, a je povinný sám sa zdržiavať použitia diela.
- 5.4. Objednávateľ nie je povinný pri použití diela uvádzať mená autorov.
- 5.5. Zároveň je objednávateľ na základe udelennej licencie oprávnený bez obmedzenia a bez predchádzajúceho, dodatočného alebo osobitného súhlasu poskytovateľa uplatňovať majetkové práva k dielu.
- 5.6. Objednávateľ je oprávnený poskytovať sublicenciu na použitie diela v rozsahu udelennej licencie (ďalej len „sublicencia“) iným tretím osobám bez osobitného súhlasu poskytovateľa.
- 5.7. Poskytovateľ udeľuje objednávateľovi súhlas na akékoľvek použitie diela obvyklým spôsobom, najmä, nie však výlučne, na:
- a) spracovanie diela,
 - b) spojenie diela s iným dielom,
 - c) zaradenie diela do databázy,
 - d) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela
 1. prevodom vlastníckeho práva,
 2. vypožičaním,
 3. nájmom,
 - f) uvedenie diela na verejnosti
 1. verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 2. verejným vykonaním diela,

3. verejným prenosom diela.
- 5.8. V prípade, ak si akákoľvek tretia osoba uplatní akýkoľvek nárok proti objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv a/alebo práv priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tejto tretej osoby alebo akékoľvek iné nároky v akejkolvek súvislosti s touto zmluvou, poskytovateľ sa zaväzuje:
- a) bezodkladne a na vlastné náklady získať od tretej osoby súhlas na používanie diela;
 - b) poskytnúť objednávateľovi akúkoľvek a všetku účinnú pomoc a uhradiť akékoľvek a všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli/vzniknú objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby a
 - c) nahradiť objednávateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá vznikne objednávateľovi v dôsledku uplatnenia vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.
- 5.9. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenie tejto licencie je zahrnutá v cene diela uvedenej v článku III. tejto zmluvy.
- 5.10. Poskytovateľ sa zaväzuje s každým zhotoveným dielom odovzdať aj zoznam autorov.

Článok VI. OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2025.
- 6.2. Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadne dodatky zmluvy, je možné realizovať výhradne písomnou formou na základe obojstrannej dohody.
- 6.3. Zmluvu možno pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená, ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 6.4. Od tejto zmluvy možno písomne odstúpiť v prípadoch, ktoré stanovuje zmluva a § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 6.5. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 6.6. Objednávateľ môže okamžite odstúpiť od zmluvy v prípadoch podstatného porušenia zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje, ak:
- a) poskytovateľ riadne a včas neposkytuje objednávateľovi dohodnuté služby v požadovanej kvalite,
 - b) ide o vadné plnenie, na ktoré bol poskytovateľ písomne objednávateľom upozornený,
 - c) ak poskytovateľ poruší ustanovenie čl. II., bod 2.5. tejto zmluvy.
- 6.7. Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak objednávateľ v rozpore so svojimi zmluvnými povinnosťami neprevezme riadne ponúknuté plnenie od poskytovateľa alebo neposkytne poskytovateľovi súčinnosť potrebnú na splnenie záväzku poskytovateľa a tým poskytovateľovi znemožní plnenie zmluvy. V prípade, ak sa na poskytnutie plnenia zo strany poskytovateľa vyžaduje súčinnosť objednávateľa, zaväzuje sa poskytovateľ najskôr vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne vyhlásiť, že v prípade neplnenia aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.
- 6.8. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude dodržiavať pri poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy

všetky príslušné právne normy, a to najmä právne predpisy na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarom ako aj na úseku životného prostredia, príslušné technologické postupy a bezpečné pracovné postupy.

Článok VII. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 7.1. Poskytovateľ týmto berie na vedomie a zaväzuje sa, že bol riadne informovaný v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane OÚ“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o tom, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj realizácie plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy v informačnom systéme Zmluvy. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov je v zmysle ust. § 13 ods. 1 písm. b) Zákona o ochrane OÚ zmluva.
- 7.2. Osobné údaje udelené na základe tejto zmluvy môžu byť poskytnuté tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ).
- 7.3. Zároveň dotknutá osoba vyhlasuje, že bola prevádzkovateľom riadne poučená o právach dotknutej osoby v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679, najmä o svojom práve kedykoľvek vyžadovať likvidáciu alebo opravu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, požadovať potvrdenie o tom, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané a pod.

Článok VIII. DORUČOVANIE

- 8.1. Pokiaľ v zmluve nie je výslovne uvedené inak, všetky oznámenia alebo listiny zmluvných strán v súvislosti so zmluvou budú doručované druhej zmluvnej strane v písomnej forme, a to buď poštou alebo elektronicky.
- 8.2. Pri doručovaní poštou je odosielajúca zmluvná strana povinná odoslať zásielku na adresu sídla (miesta podnikania) prijímajúcej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy ako doporučený list. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá: a) bola adresátom prevzatá, dňom jej prevzatia, b) ak prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté, c) dňom, kedy sa zásielka vráti odosielateľovi z dôvodu, že adresát neprevzal zásielku v odbernej lehote, d) dňom, kedy sa zásielka vráti odosielateľovi z dôvodu „adresát neznámy“, ak bola odosielaná na adresu adresáta podľa zmluvy alebo na inú, zmluvnou stranou oznámenú adresu.
- 8.3. Zmluva upravuje prípady, v ktorých je možné doručovanie písomnosti realizovať e-mailom prostredníctvom elektronickej pošty adresáta. Písomnosť doručovaná na e-mailovú adresu sa považuje za doručenie: a) okamihom prevzatia v prípade, že prevzatie

- druhá strana potvrdí, alebo b) nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní, ak druhá strana prevzatie písomnosti nepotvrdila.
- 8.4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky oznámenia a listiny týkajúce sa podstaty zmluvy, jej zmien a dodatkov alebo majúce vplyv na zmenu zmluvy budú zmluvnými stranami doručované poštou, pokiaľ zmluva neupravuje inak.
- 8.5. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany vyhlasujú, že okrem štatutárnych zástupcov zmluvných strán nemajú žiadne iné osoby zúčastnené aj nezúčastnené na plnení zmluvy oprávnenie dohadovať akékoľvek zmeny ustanovení zmluvy, jej príloh alebo meniť dohodnutý rozsah predmetu plnenia, cenu predmetu plnenia a/alebo dohodnutý termín vykonania predmetu plnenia.
- 8.6. V prípade zmeny adresy určenej na doručovanie podľa tejto zmluvy sa dotknutá zmluvná strana zaväzuje o tejto zmene bezodkladne, najneskôr však do piatich (5) dní písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená druhej zmluvnej strane.

Článok IX. DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ

- 9.1. Poskytovateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách a skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s vykonávaním predmetu plnenia, najmä nevyužiť ani nesprístupniť tretím osobám žiadne skutočnosti, informácie, poznatky, podklady alebo iné záležitosti, o ktorých bol pred vznikom, resp. počas platnosti zmluvy informovaný, alebo o ktorých sa dozvedel počas plnenia zmluvy. Tieto informácie je poskytovateľ oprávnený poskytovať iba svojim zamestnancom a zmluvným partnerom v rozsahu potrebnom na vykonanie predmetu plnenia podľa zmluvy, pričom v plnej miere zodpovedá za dodržiavanie záväzku mlčanlivosti týmito osobami.
- 9.2. Akékoľvek porušenie povinností zachovávať mlčanlivosť obsiahnutých v zmluve subdodávateľmi, pridruženými osobami, partnermi a/alebo poradcami poskytovateľa bude považované za porušenie zo strany poskytovateľa.
- 9.3. Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi všetku potrebnú súčinnosť potrebnú na odstránenie následkov neoprávnenej manipulácie s dôvernými informáciami.
- 9.4. Týmito ustanoveniami bude poskytovateľ viazaný aj po skončení platnosti zmluvy.

Článok X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 10.2. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a platnosť nadobúda dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 10.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú omylov, že nebola táto podpísaná v

tiesni, alebo za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

10.4. Zmluvu môžu zmluvné strany meniť len písomnými obojstranne odsúhlasenými a podpísanými dodatkami v rozsahu tejto zmluvy.

10.5. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán prevezme jedno vyhotovenie rovnopisu.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Mgr. Katarína Hulíková

riaditeľka

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

Lenka Slovák Bónová